

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሃያ ሦስተኛ ዓመት ቁጥር ፳፩
አዲስ አበባ የካቲት ፲፭ ቀን ፪ሺ፱ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

23rd Year No.21
ADDIS ABABA 22nd February, 2017

ማውጫ
አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፩/፪ሺ፱ ዓ.ም
ለገርቢ ግድብ፣ የማሠራጫ መስመር እና የመጠጥ ውሃ ማዘጋጃ ፕሮጀክት ማስፈጸሚያ የሚውል ብድር ከቻይና የኤክስፖርት - ኢምፖርት ባንክ ለማግኘት የተፈረመው የብድር ስምምነት ማፅደቅ አዋጅገጽ ፱ሺ፭፻፵፫

Content
Proclamation No. 1001/2017
Export – Import Bank of China Loan Agreement for Addis Ababa Gerbi Dam Reservoir, Transmission Line and Treatment Project Ratification Proclamation. --Page 9543

አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፩/፪ሺ፱
በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በቻይና የኤክስፖርት - ኢምፖርት ባንክ መካከል የተደረገውን የብድር ስምምነት ለማፅደቅ የወጣ አዋጅ
ለገርቢ ግድብ፣ የማሠራጫ መስመር እና የመጠጥ ውሃ ማዘጋጃ ፕሮጀክት ማስፈጸሚያ የሚውል ፱፻፳፫ ሚሊዮን ፯፻፲፪ ሺህ ፰፻ የቻይና ዩዋን (ዘጠኝ መቶ ሃያ ሦስት ሚሊዮን ሰባት መቶ አሥራ ሁለት ሺ ስምንት መቶ የቻይና ዩዋን) የሚያስገኘው የብድር ስምምነት በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በቻይና የኤክስፖርት - ኢምፖርት ባንክ መካከል እ.አ.አ. ዲሴምበር ፳፯ ቀን ፪ሺ፲፮ በቤጂንግ የተፈረመ በመሆኑ፤
ይህንኑ የብድር ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጥር፴ ቀን ፪ሺ፱ ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ ያፀደቀው በመሆኑ፤
በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፶፭(፩) እና (፲፪) መሠረት የሚከተለው ታውጧል፡፡

PROCLAMATION NO. 1001/2017
A PROCLAMATION TO RATIFY THE LOAN AGREEMENT BETWEEN THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE EXPORT – IMPORT BANK OF CHINA
WHEREAS, a Loan Agreement, between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Export –Import Bank of China stipulating that the Export-Import Bank of China provide to the Federal Democratic Republic of Ethiopia a loan in amount not exceeding 923,712,800.00 (Renminbi Nine hundred twenty three million seven hundred twelve thousand eight hundred Yuan only) for financing the Addis Ababa Gerbi Dam Reservoir, Transmission Line and Treatment Project was signed on the 27th day of December, 2016;
WHEREAS, the House of Peoples’ representative of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified said Loan Agreement at its session held on the 7th day of February, 2017;
NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 (1) and (12) of the Constitution, it is hereby proclaimed as follows:

የንዱ ዋጋ
Unit Price

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፹፩፩
Negarit G. P.O.Box 80001

፩. አዋጅ ርዕስ

ይህ አዋጅ "ለገርቢ ግድብ፣ የማሠራጫ መስመር እና የመጠጥ ውሃ ማዘጋጃ ፕሮጀክት ማስፈጸሚያ የሚውል ብድር ከቻይና የኤክስፖርት - ኢምፖርት ባንክ ለማግኘት የተፈረመው የብድር ስምምነት ማዕደቂያ አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፩/፪ሺ፱" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. የስምምነቱ መፅደቅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በቻይና የኤክስፖርት - ኢምፖርት ባንክ መካከል እ.አ.አ. ዲሴምበር ፳፯ ቀን ፪ሺ፲፮ በቤጂንግ የተፈረመው ቁጥር GCL No. (2016)19 Total No. (589) 1420303052016111861 የብድር ስምምነት በዚህ አዋጅ ፀድቋል።

፫. የገንዘብና ኢኮኖሚ ትብብር ሚኒስቴር ሥልጣን

የገንዘብና ኢኮኖሚ ትብብር ሚኒስቴር በብድር ስምምነቱ የተገኘውን ፱፻፳፫ ሚሊዮን ፯፻፲፪ ሺህ ፰፻ የቻይና ዩዋን (ዘጠኝ መቶ ሃያ ሦስት ሚሊዮን ሰባት መቶ አሥራ ሁለት ሺህ ስምንት መቶ የቻይና ዩዋን) በብድር ስምምነቱ በተመለከቱት ሁኔታዎች መሠረት በሥራ ላይ እንዲውል ለማድረግ በዚህ አዋጅ ሥልጣን ተሰጥቶታል።

፬. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ የካቲት ፲፭ ቀን ፪ሺ፱ ዓ.ም

ዶ/ር ሙላቱ ተሾመ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

1. Short Title

This Proclamation may cited as the “Export – Import Bank of China Loan Agreement for Addis Ababa Gerbi Dam Reservoir, Transmission Line and Treatment Project Ratification Proclamation No.1001/2017”.

2. Ratification of the Agreement

The Loan Agreement No.GCL No. (2016) 19 Total No. (589) 1420303052016111861 signed on the 27th day of December 2016 between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Export – Import Bank of China is hereby ratified.

3. Power of the Ministry of Finance and Economic Cooperation

The Ministry of Finance and Economic Cooperation is hereby empowered to undertake all acts necessary for the utilization of the Loan amount of 923,712,800.00 (Renminbi Nine hundred twenty three million seven hundred twelve thousand eight hundred Yuan only) in accordance with the terms and conditions set forth in the Loan Agreement.

4. Effective Date

This Proclamation shall enter into force on the date of its publication on the federal Negarit Gazettee.

Done at Addis Ababa, this 22nd Day of February, 2017.

Dr. MULATU TESHOME

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATICREPUBLIC OF ETHIOPIA